

An aerial perspective sketch of a landscape. It features several traditional-style buildings with dark, tiled roofs and light-colored walls, nestled among dense green trees. A central green field is visible, surrounded by more trees and smaller structures. The drawing style is loose and artistic, with visible pencil or charcoal lines and watercolor-like washes of green and brown. The overall scene depicts a harmonious integration of architecture and nature.

FANG XU & LEI XU

BUILDING INTO LANDSCAPE

-A Project from OZ SAGA & Beijing 6X6 Studio

徐放 徐蕾 著

——景观中的建筑

澳洲 SAGA 暨北京六合大景项目设计系列

中国国际出版社 CHINA INTERNATIONAL PRESS

A detailed site plan sketch located in the bottom right corner of the cover. It shows a rectangular plot with various internal divisions, including what appears to be a parking lot with several car symbols, building footprints, and surrounding landscape features like trees and paths. The drawing is a technical sketch, using fine lines and shading to represent the layout.

BUILDING INTO LANDSCAPE

A Project from OZ SAGA & Beijing 6X6 Studio

景观中的建筑

澳洲 SAGA 暨北京六合大景项目设计系列

徐放 徐蕾 著

FANG XU & LEI XU

景观中的建筑

BUILDING INTO LANDSCAPE
A Project from OZ SAGA & Beijing
6X6 Studio

徐放·徐蕾 著
FANG XU & LEI XU

香港：中国国际出版社
CHINA INTERNATIONAL PRESS
(HONG KONG)
地址：香港新界将军澳新宝城广场
一楼 G24
FLAT/RM G24 G/F LA CITE NOBLE
SHOPPING ARCADE TSEUNG
KWAN ONT HONG KONG
电话 (TEL): 852-30785900
传真 (FAX): 852-30785900
网址: www.ChuBanShe.com
承印：中国国际出版社承印部

开本：250X250 毫米 印张：18
版次：2006 年 7 月第一版
2006 年 7 月第一次印刷
印数：1-8000 册

书号：ISBN 988-98914-8-4
定价 (RMB): 228.00 元
发行热线：13241111115
010-64332322

本书所有图文资料均经原著作权人
授权使用出版。
未经正式书面许可，任何人不得进
行非法复制，侵权必究。



作者介绍

ABOUT AUTHOR

徐放 (澳籍华人学者)

早年毕业于清华大学美术学院 (原中央工艺美术学院), 是中国内地最早的设计学硕士, 并留校任讲师。后赴澳洲师从世界著名的堪培拉城市设计 / 研究专家罗杰·培格罗姆教授, 与其共事多年。

1993 年中, 受聘澳洲格里菲斯大学艺术学院, 担纲教授设计系核心课程, 研究生导师, 并开始关于城市设计的博士课题研究。

徐放教授具有 20 多年的教学与设计经验, 他的专业领域跨越了城市设计、建筑、室内和景观设计的多个学科。获得过多项国际, 国内不同学科的设计奖项。

现为清华大学美院客座教授, 澳洲新南威尔士大学 COFA 城市空间研究中心副主任, 兼职教授, 北京六合大景建筑工程设计咨询有限公司合伙人。

Fang Xu, graduated with Master degree in Design from the Academy of Arts & Design, TsingHua University, Beijing in 1986 and worked as a designer/architect and lecturer in the Environmental Design and Research Institute, in the same university about three years.

Since 1990, he had been closely working with the renowned scholar of urban design of Canberra--Prof. Roger Pegrum. Four years later, he worked as an academic in QCA, Griffith University lecturing in the design school and supervising postgraduates. Meanwhile, he started his PhD program in the field of urban design.

With twenty years experience in teaching and practicing, his working field crosses urban design, architecture, interior and landscape design. He has won a number of national and international design awards and prizes.

Now, he is a visiting professor in the Academy of Arts & Design, TsingHua University, Beijing and Associate Director of Porosity Studio, COFA, UNSW, Australia. He is also a partner of Beijing 6X6 Architectural and Engineering Design & Consultants.

徐蕾

1969 年生于浙江, 1992 年以优异的成绩毕业于清华大学美术学院环境艺术系, 获学士学位。1992 年—2002 年历任清华美院环境艺术设计研究所设计师, 主任设计师, 设计部主任, 参与完成并主持了百余项重要的建筑, 室内和环境景观工程设计项目。多项设计作品被国内专业期刊, 专著书籍收入。1996 年游历欧美各国考察研究设计。在中国设计界成绩显著, 2004 年九月被中国建筑装饰协会认定为中国杰出百名中青年室内建筑师。

现为中国建筑学会注册高级室内建筑师, 北京六合大景建筑工程设计咨询有限公司合伙人。

Lei Xu (born 1969) graduated with a Bachelor degree in Environment Design from the Academy of Arts & Design, TsingHua University, Beijing in 1992. From 1992-2002, he worked as a designer, project designer and chief designer in the Environmental Design and Research Institute in the above university, and involving and conducting a large number of important design projects including architectural, interior and landscape design works. Because of his outstanding performance, he was selected as one of hundred National Outstanding Interior Architects of the Young and the Middle Aged in China, his design works are widely published in major professional magazines and books.

Now, Xu is a registered architect in China and partner of Beijing 6X6 Architectural and Engineering Design and Consultants.

澳洲 SAGA 暨北京六合大景建筑工程设计咨询有限公司是专业从事城市规划、城市设计、建筑设计、景观设计、室内设计的高水准设计公司。其总部 SAGA 创立于 90 年代的澳洲，并在中国北京和杭州设立机构。公司以先进的大环境理念为核心，强调把环境、建筑和艺术作为一个整体来考虑，使得本公司作品具有鲜明的特色。目前，公司业务遍及全国，成功设计和完成的项目达百余项。

公司在多年的实践中，探索出一条符合国际新理念和潮流并与中国国情相结合的设计路子。在每个项目设计中，我们都以个案相待，为之设定特定的理念，并以强大技术资源优势，完整的服务体系，使客户的理想成为现实。

“OZ SAGA” & “Beijing 6X6” is a multi-disciplinary design firm providing urban planning, architectural, interior and landscape consulting services. Founded in Australia in 1990s, the firm is now comprised of near hundred professional and support staff practicing in Beijing and HangZhou in China.

The firm has successfully designed and completed a large number of projects around the country. It created a body of work that has a significance for the local profession that its unique locale might not at first suggest. From the beginning stages to the end of construction and beyond, the firm helps turn out clients' visions into reality.

The firm's philosophical foundations is that the buildings, public spaces, artworks should not be conceived as an isolated objects sitting in the environment; Instead they should be seen as a fusion of inside and outside elements interpreted as the environment. The reputation of the firm continues to grow on the strength of integrating visual art, architecture and the surrounding context as part of a unified vision.



北京六合大景建筑工程设计咨询有限公司
澳洲 (SAGA) 国际设计与工程咨询事务所

规划 建筑 景观 室内

联系人: 徐放教授
地址: 北京市朝阳区酒仙桥路2号01商务楼东区四层
邮编: 100015
联系电话: 010-64332322
010-84560988
手机: 13501220369
传真: 010-84560988
邮箱: Design798@126.com
Design6x6@126.com



前 言

对设计师而言,完成一个建筑工程是一个复杂的过程。为了实现这个过程,它将涉及许多相关的专业,如:工程策划、设计、建造和管理等方面。

从设计方面讲,设计师的作用是至关重要。从概念的形成,到具体使用功能的布局,到与各相关专业的协作,工程造价控制,和施工现场的追踪。

其中,最为重要的环节是设计师如何通过持续不断地深化一个构思,酝酿出一个好的设计方案,落实在纸面上,并将它们传递给客户。

这本册子是一个实施工程的报告书,将设计师在方案阶段的工作过程图纸集中地收集在一起。它反映了设计师的思考过程。——从使用者的角度来设想使用建筑的种种可能,以期营造出对建筑的真实感受。

这是一个位于中国西南地区四川省成都市著名风景区——青城山深处的一个度假村。整个建筑面积不大,只有1900平方米左右。它主要用来在夏季和冬季,接待高级别客户的短期休假和非正式会议。

由于是在著名风景区里,要最大限度地减少建筑对它的影响,工程是利用原有遗弃的农家宅地进行设计。场地环境的特殊性成为本项目多方面,多层次的思考和制约因素。最后形成的建筑形式,是这些环境要素制约的结果。

感谢北京昆泰集团及张传东先生,李聘先生对本项目设计工作的鼓励和支持!

徐 放

2005年5月

FOREWORD

It is a complex process for a designer to fulfill a building project. Doing so will involve various professionals from the fields of feasibility study, design, construction and management. etc. .

From the design aspect, the designer's role is extremely important. It will include conceptual initiative, function plan, co-ordination, budget control and construction site monitor.

The most crucial thing is how the designer can formulate a good concept, through constantly developing the idea by drawings, and deliver a visual image on paper to present to the client.

This book is a project report about a group of buildings, which is under construction. It is a collection of designers' drawings on the conceptual formative stages of the project. These drawings reflect a thinking process of designers, who conceive all sorts of possibilities for clients to understand their way to use the building, and try to create the sense of the real situation.

As a small mountain resort , total construction area of the project is only about 1900 square meters, but located in an very famous national forest park——Qing Cheng mountain, ChengDu city, Si Chuan province of far south west of China. It is mainly used for short time holidays and informal meeting place for high social class clients during the summer and winter seasons.

After carefully searching around the area, only a derelict old house site is used for the new construction to minimize the impact on the site environment. Because of the unique features of the site, the final appearance of the resort is a result of controlling all the constraints in all aspects related to the site.

Thanks Mr.Chuandong Zhang, Mr.Dan Li and Beijing KunTai Group for their support and encouragement to this project.

Fang Xu

May 2005

目 录

Contents



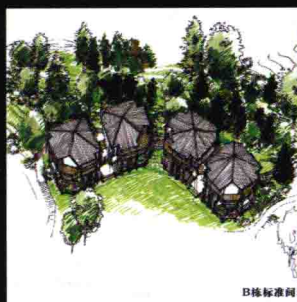
Site Planning

002-017
总体规划设计



Building A
Design

018-063
A 建筑设计



Building B
Design

064-083
B 建筑设计



Building C
Design

084-115
C 建筑设计



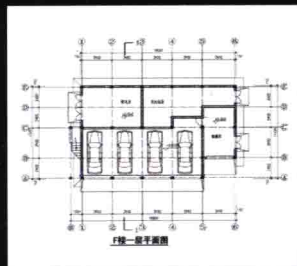
Building D
Design

116-145
D 建筑设计



Building E
Design

146-181
E 建筑设计



Building F
Design

182-185
F 建筑设计



Site Landscape
Design

186-205
场地景观设计

目 录

Contents



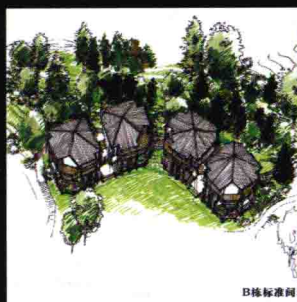
Site Planning

002-017
总体规划设计



Building A
Design

018-063
A 建筑设计



Building B
Design

064-083
B 建筑设计



Building C
Design

084-115
C 建筑设计



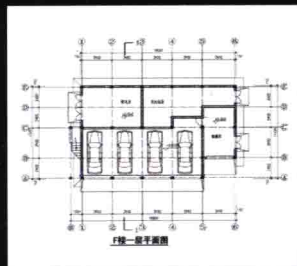
Building D
Design

116-145
D 建筑设计



Building E
Design

146-181
E 建筑设计



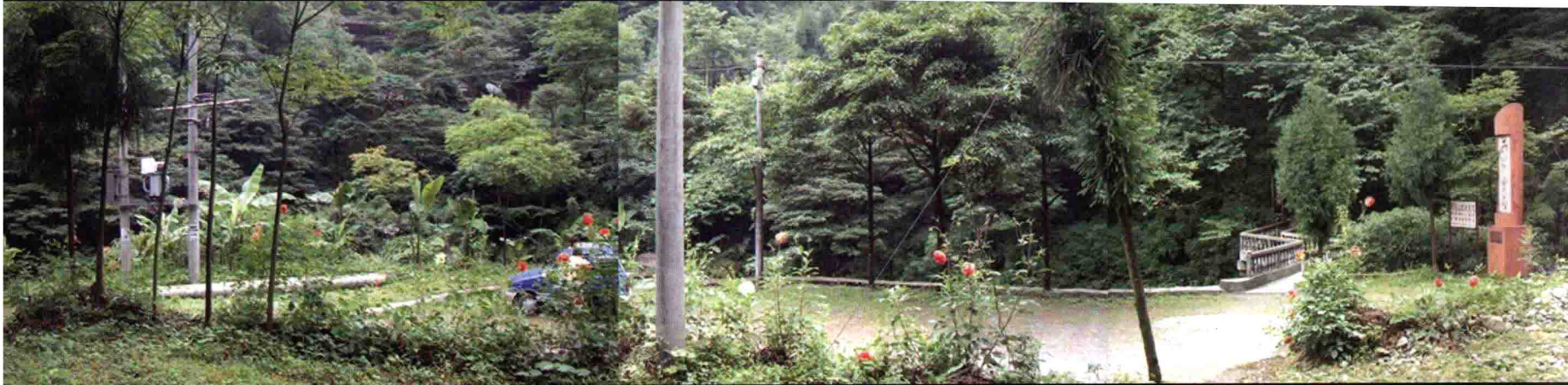
Building F
Design

182-185
F 建筑设计



Site Landscape
Design

186-205
场地景观设计



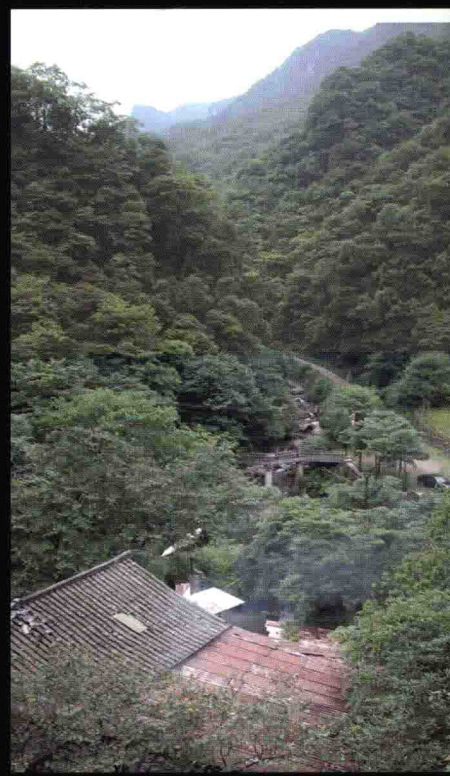
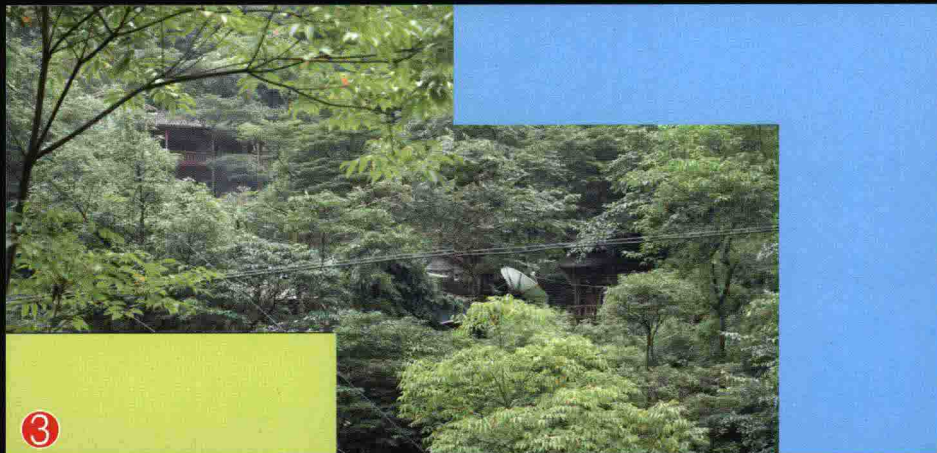
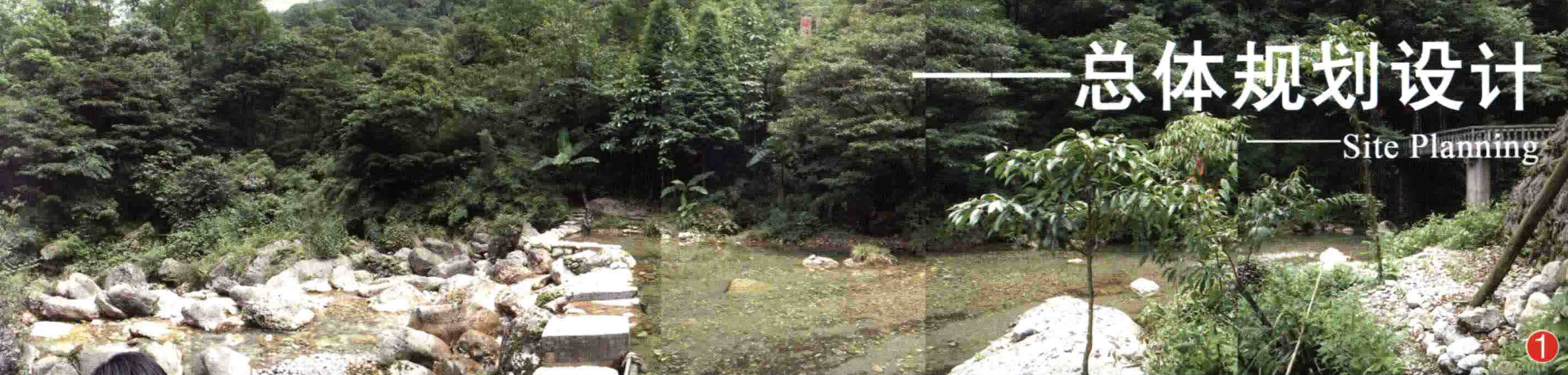
1. Crystal water runs through the valley all the year round. The fresh air mixed with the smell of plants and bushes makes people feel carefree and comfortable.
2. The sketch drawing shows the mountain scenery from the view of the hillside.
3. Different kinds of species in their natural habitat.
4. The magnificent mountain scenery is nourished by absorbing natural plants.
5. Walking in the mountain path of the valley, people can feel they are wrapped round by the flourishing and luxuriant forest.



1. 山谷间天然而成的溪水终年不停，清澈见底。空气中夹杂着山林里特有的草木味，沁人心脾。
2. 从山谷底部远眺的速写场景。
3. 各类珍贵的原生态树种，共生共荣。
4. 探入云雾中的山峦，因为吸吮着大自然的营养才显得如些神秘多姿。
5. 山涧路上，随意的回眸，时时感觉到高大的树木森林，会把其中的人们裹抱。

——总体规划设计

Site Planning



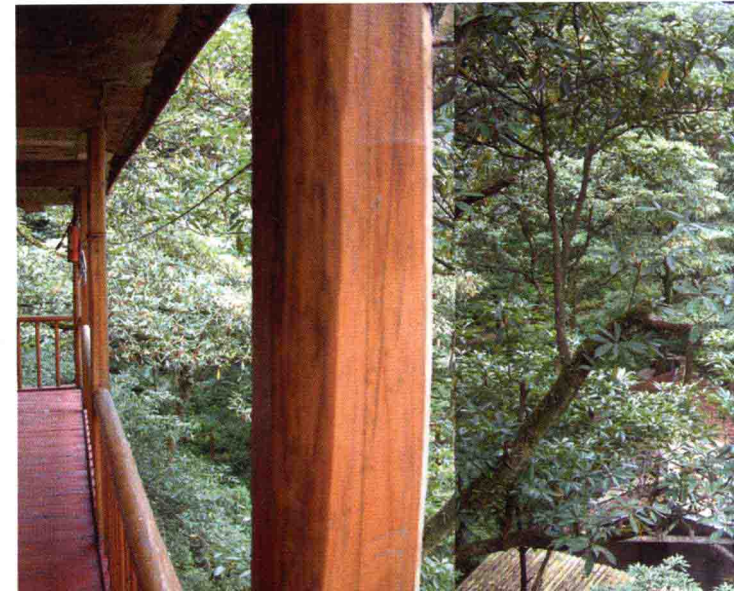


1. 在山路中行走，登高俯视或回望，得到的视觉感受是平地里难以获得的。建设场置，提供了多个可以俯视，远眺的“观景台”，使人们耳目一新。

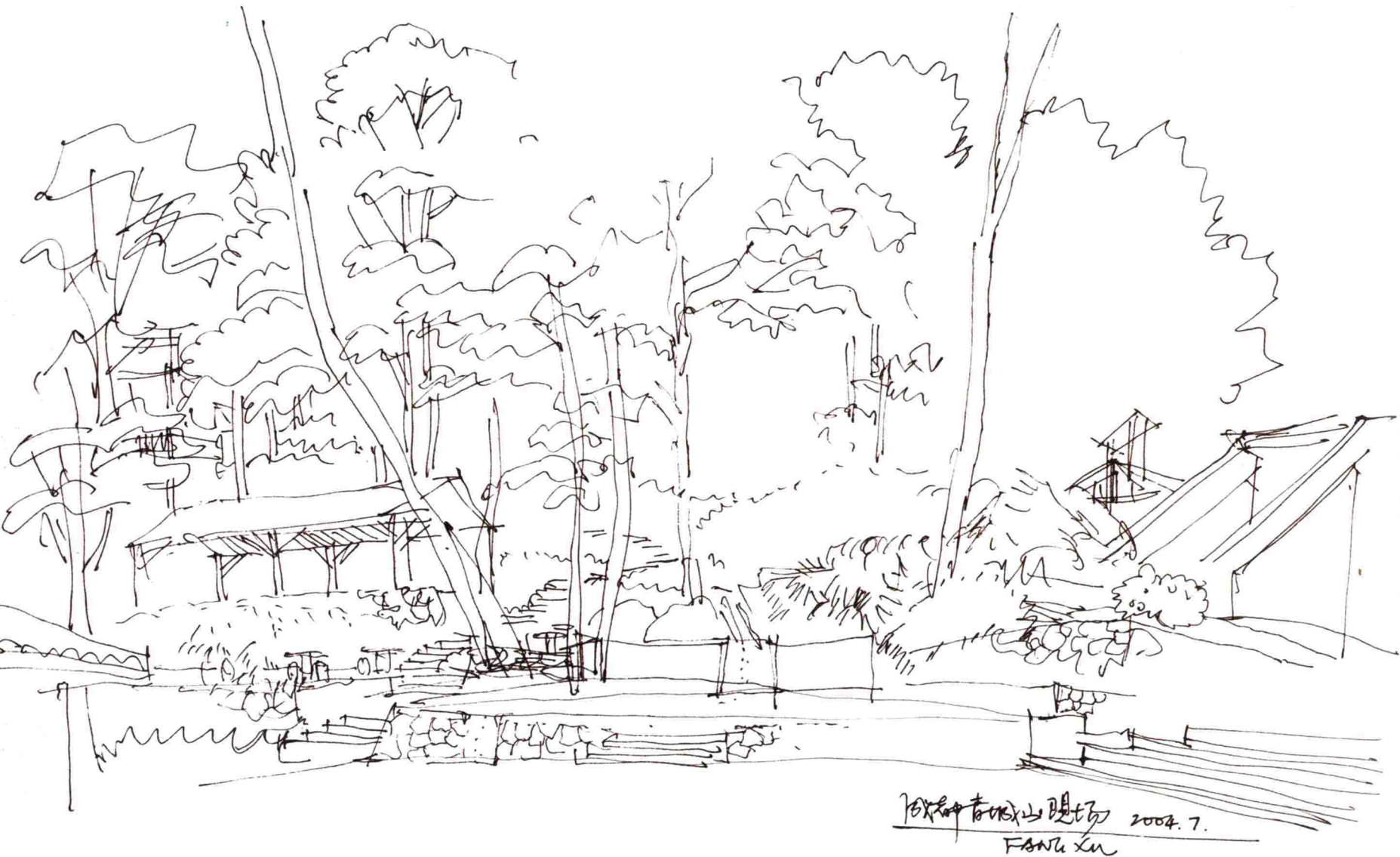
2. 在建设场置，感受不同季节，时令的变化与不同，加深了对环境生态敏感性的认识。

1. A rough and uneven slope site generates irregular and rugged paths along the contours of mountain, which provides the many spots of platforms for the people to see and enjoy the natural scenery.

2. Designers personally go through the change of the time and season to cumulatively increase the understanding of the sensitivity of ecosystem on the site environment.



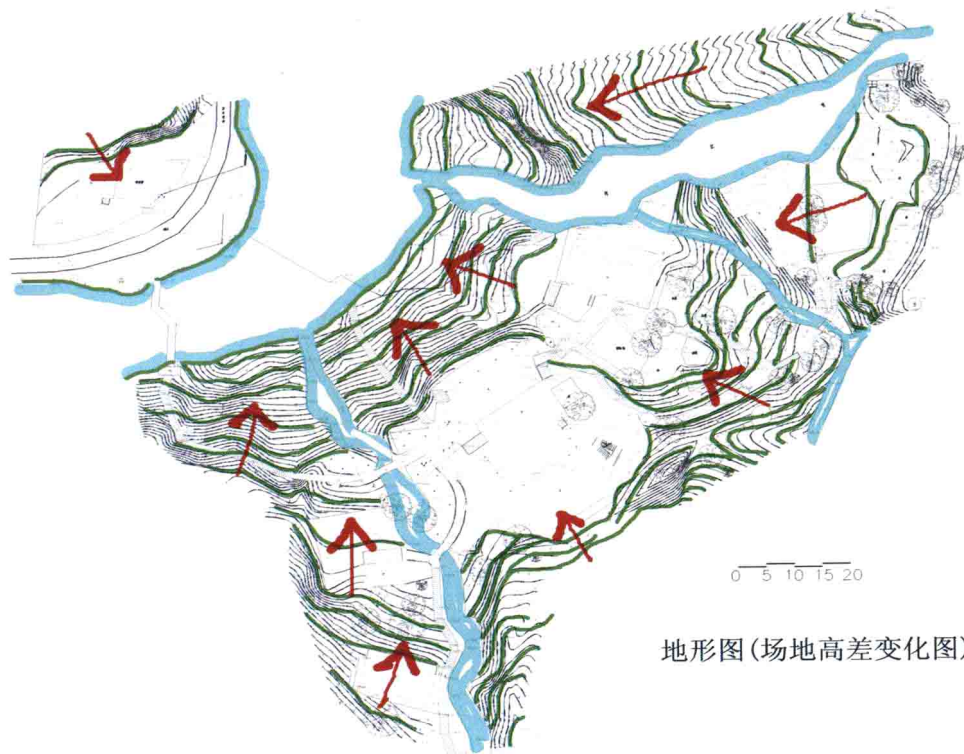




1. 运用速写的手法，快速抓取建设场址的最初感受，梳理出自然环境中最具有感染力的因素。现存遗弃的残破民居，为设计提供了可参照的建筑与环境尺度；
2. 山谷中曲曲折折的溪流，时露时藏划破了景区的宁静，增添了大山的神秘。

1. To gain the first perception and identify the lively natural feature by freehand sketching .
2. A deserted folk cottage is used as a scale reference for new building dimension.





仔细踏看建设场置，寻找前人在处理建筑物与自然环境关系上的因果。——适宜的，失缺的。

Carefully check the construction site, to learn from the experience of the predecessor in dealing with the natural surrounding.

